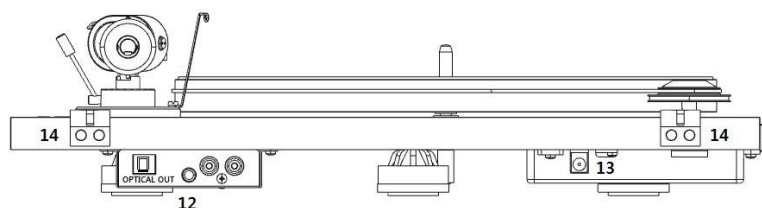
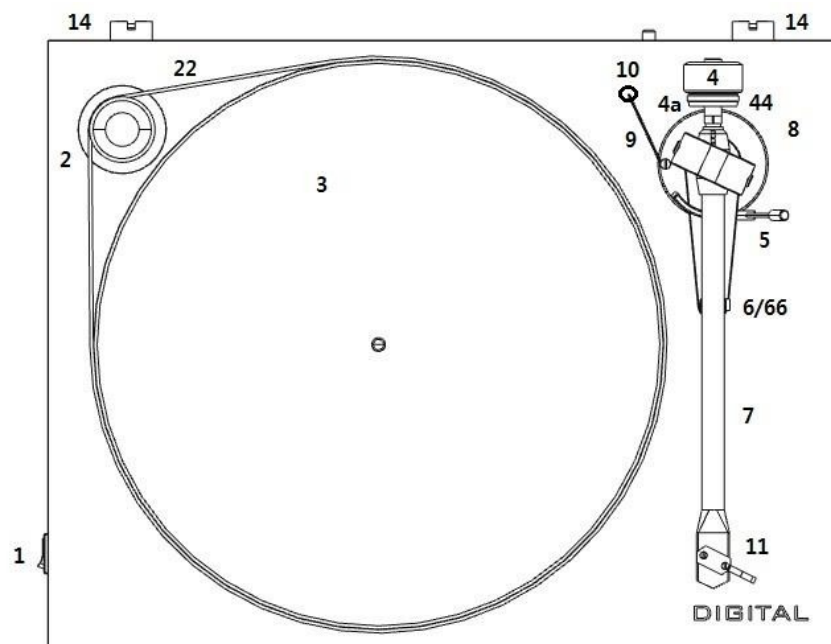




РУКОВОДСТВО ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ
Pro-Ject Essential II DIGITAL



Элементы управления, функции и подключения

- 1 Выключатель питания
- 2/22 Ступенчатый приводной шкив и приводной ремень *
- 3 Опорный диск с войлочным матом *
- 4/44 Противовес тонарма * и опорный стержень противовеса 4a Шкала прижимной силы
- 5 Рычаг подъёмника тонарма
- 6/66 Опора тонарма и съёмные транспортные фиксаторы
- 7/77 Трубка тонарма с корпусом подшипника тонарма и транспортным фиксатором красного цвета
- 8 Наконечник регулировки противоскатывающей силы со шкалой регулировки грузика компенсации противоскатывающей силы
- 9 Опорное кольцо грузика компенсации противоскатывающей силы
- 10 Грузик компенсации противоскатывающей силы с проволокой*
- 11 Держатель с подъёмным устройством и установленным звукоснимателем Ortofon OM 5E
- 12 Выходные разъёмы типа "тюльпан" (линейный выход), клемма заземления и оптический выход
- 13 Гнездо питания
- 14 Петля с креплениями
Кабель выходного сигнала
Блок питания (не показан)*
Шестигранные ключи (не показаны)*

Pro-Ject Essential II DIGITAL

Дорогие любители музыки!

Благодарим вас за покупку проигрывателя грампластинок Pro-Ject Audio Systems.

Для достижения максимального качества звучания и надёжности работы этого проигрывателя грампластинок внимательно изучите настоящие инструкции.



Предупреждение об опасности для пользователя, устройства или возможном неправильном использовании.



Важная информация.

** Ваш проигрыватель поставляется с завода с установленным и отрегулированным звукоснимателем. Выполняйте инструкции по настройке звукоснимателя только при последующей замене звукоснимателя. Во время установки и регулировки основания небольшие детали могут потеряться, если вы не положите их в подходящую коробку. Перед началом установки ознакомьтесь с деталями, показанными выше на технических чертежах и указанными в соответствующем описании. Детали в отдельной упаковке отмечены звёздочкой *.

Правила техники безопасности

Избегайте попадания жидкостей в устройство или в блок питания. Не устанавливайте какие-либо предметы, содержащие жидкость, например, вазы для цветов, на устройство или рядом с ним. Не проливайте жидкости на устройство или блок питания.



Не устанавливайте какие-либо источники открытого огня, например, зажжённые свечи, на устройство или рядом с ним. Запрещается использовать это устройство во влажных местах, рядом с ванной, раковиной, бассейном или в любых аналогичных условиях. Храните пластиковые пакеты в месте, недоступном для детей, во избежание риска удушья.

Настройка

Проигрыватель поставляется в частично разобранном состоянии и тщательно упакован для обеспечения безопасной транспортировки. Осторожно извлеките все части из транспортной упаковки.

Перед установкой проигрывателя убедитесь в том, что поверхность, на которой вы хотите его установить, является ровной (используйте спиртовой уровень). Натяните приводной ремень (22) на опорный диск (3) и часть меньшего диаметра шкива электродвигателя (2). Избегайте попадания пота или смазки на ремень, так как это снизит его производительность и уменьшит срок службы ремня. Используйте впитывающие салфетки для удаления любого масла или смазки с внешней кромки опорного диска и ремня.

Установите войлочный мат на шпиндель опорного диска (3). Снимите транспортный фиксатор (66) с трубки тонарма. Храните транспортный фиксатор в оригинальной упаковке, чтобы он был доступен для любой последующей транспортировки.

Полезные советы

Проигрыватель грампластинок следует устанавливать на поверхности, не имеющей резонанса, например, на древесной плите или плите из многослойной фанеры, во избежание вибраций конструкции, создающих помехи при воспроизведении.

Регулировка прижимной силы звукоснимателя

Противовес (4), входящий в комплект поставки, подходит для звукоснимателей весом от 3,5 до 5,5 г (противовес № 00). Осторожно толкните и поверните противовес (4), чтобы переместить его к задней части трубки тонарма (7), при этом шкала прижимной силы (4а) должна указывать в сторону передней части проигрывателя. Опустите подъёмник тонарма и установите звукосниматель в положение между подставкой тонарма и опорным диском. Осторожно поворачивайте противовес (4), пока трубка тонарма не будет уравновешена. Тонарм должен вернуться в уравновешенное положение в случае его перемещения вверх или вниз. Эту регулировку следует выполнять с осторожностью. Не забудьте снять защитный колпачок звукоснимателя, если он установлен.

После выполнения правильной балансировки тонарма поставьте его обратно на подставку (6). Держите противовес (4), не перемещая его, и осторожно поворачивайте кольцо шкалы прижимной силы (4а), пока ноль не будет находиться на одной линии с наконечником регулировки противоскатывающей силы (8). Проверьте, сохранена ли балансировка тонарма.

Поверните противовес против часовой стрелки (если смотреть спереди) для регулировки прижимной силы в соответствии с рекомендациями производителя звукоснимателя. Одно деление на шкале соответствует 1 мН (= 0,1 г / 0,1 понд) прижимной силы.



Примечание: выполняйте регулировку прижимной силы до установки грузика компенсации противоскатывающей силы.

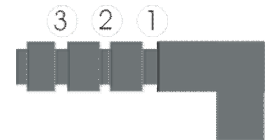
Рекомендованная прижимная сила для звукоснимателя, установленного на заводе, составляет 17,5 мН.

Регулировка противоскатывающей силы

Закрепите петлю нити грузика компенсации противоскатывающей силы в канавке наконечника регулировки противоскатывающей силы (8), соответствующей прижимной силе, прилагаемой к вашему звукоснимателю, и проденьте нить через петлю опоры проволоки (9).

Регулировка противоскатывающей силы должна выполняться в соответствии с прижимной силой следующим образом:

<u>Прижимная сила</u>	<u>Канавка в наконечнике (8)</u>
10 - 14 мН	1-ая канавка от колец подшипника
15 - 19 мН	2-ая канавка от колец подшипника
20 мН и более	3-ья канавка от колец подшипника



Установка крышки

Осторожно установите крышку (пылезащитная крышка) на выступы петель и отрегулируйте винты (14), пока крышка не будет оставаться открытой, если вы хотите, чтобы она открывалась или закрывалась без излишнего усилия.

Подключение к усилителю

Проигрыватель грампластинок может быть подключен к усилителю двумя способами.

Аналоговый выход

В проигрывателе грампластинок установлены позолоченные гнездовые разъёмы типа RCA (12). Поэтому при необходимости вы можете заменить прилагаемые соединительные кабели на более качественные кабели для подключения к усилителю. Ваш дилер может посоветовать вам альтернативные кабели. Используйте линейный вход (например, AUX, CD, Tuner или Video) на своём усилителе.



В связи с наличием встроенного фонокорректора подключение к входу Phono (иногда маркируется, как «gram», «disc» или «RIAA») или внешнему фонокорректору RIAA не используется.

Будьте внимательны и правильно подключайте левый и правый канал. Правый канал обычно маркируется красным цветом, а левый канал - чёрным или белым цветом. Изучите руководство, прилагаемое к вашему усилителю, для уточнения соответствующей информации. Заземляющий провод тонарма следует подключить к зажиму заземления на вашем усилителе (если предусмотрен).

Цифровой выход

Проигрыватель грампластинок имеет цифровой выход типа S/PDIF, реализованный посредством оптического разъёма. Используйте оптический вход на вашем усилителе, AV-ресивере или цифро-аналоговом преобразователе. Оптический кабель не входит в комплект поставки проигрывателя грампластинок. Ваш дилер может помочь вам выбрать оптический кабель.



В связи с наличием встроенного фонокорректора подключение к входу Phono (иногда маркируется, как «gram», «disc» или «RIAA») или внешнему фонокорректору RIAA не используется.

Подключение к электрической сети

В комплект поставки проигрывателя входит блок питания, подходящий для электрической сети вашей страны. Проверьте параметры электропитания, указанные на заводской табличке, чтобы убедиться в их соответствии параметрам электрической сети в вашем доме.

Подключите разъём низкого напряжения блока питания к гнезду (13) на задней панели проигрывателя грампластинок перед подключением блока питания к электрической сети.

Включение и выключение

Попеременное нажатие выключателя питания (1) включает и выключает электродвигатель.

Изменение скорости воспроизведения

Натяните ремень (22) на часть большего диаметра шкива электродвигателя (2). Для возврата к скорости 33 об/мин повторите эти действия, используя часть меньшего диаметра шкива.

Техническое обслуживание и чистка

Ваш проигрыватель грампластинок требует незначительного или нерегулярного технического обслуживания. Удаляйте пыль с помощью слегка увлажнённой антистатической ткани. Запрещается использовать сухую ткань, так как это приведёт к образованию статического электричества, которое притягивает больше пыли! В специальных магазинах можно приобрести антистатические очищающие жидкости, но их следует наносить в умеренном количестве во избежание повреждения резиновых частей. Перед чисткой или техническим обслуживанием рекомендуется установить колпачок иглы, чтобы избежать повреждение иглы.

Если проигрыватель не используется в течение длительного времени, можно снять приводной ремень для предотвращения его неравномерного растяжения.



Всегда отключайте проигрыватель грампластинок от электрической сети в качестве меры предосторожности перед проведением технического обслуживания!

Установка и подключение звукоснимателя

** Возможна установка любых звукоснимателей с полудюймовыми крепёжными отверстиями. Не снимая защитный колпачок иглы, установите звукосниматель в держатель (11), используя винты, прилагаемые к звукоснимателю, вставив один винт через каждый паз в держателе (11). Пока не затягивайте гайки.

Подключите провода тонарма к выводам звукоснимателя следующим образом:

белый	левый канал, плюс (L+)
красный	правый канал, плюс (R+)
зелёный	правый канал, минус (R -)
синий	левый канал, минус (L -)

Оптимальное качество звучания проигрывателя грампластинок может быть достигнуто только в том случае, если звукосниматель правильно отрегулирован. Для правильного выполнения этой операции требуются специальные инструменты, например, центрирующий инструмент “Align it” фирмы Pro-Ject.

Если вы недостаточно хорошо знаете порядок регулировки звукоснимателей, мы рекомендуем вам обратиться к вашему дилеру компании Pro-Ject, который поможет вам решить эту задачу.



Примечание: при регулировке звукоснимателя и тонарма необходимо быть предельно осторожным для предотвращения повреждения звукоснимателя или опор тонарма. Доверьте эту работу вашему дилеру, если вы не уверены в выполнении необходимых действий и соблюдении мер предосторожности.

Технические характеристики проигрывателя Pro-Ject Essential II DIGITAL / Pro-Ject 8.6

Номинальная скорость	33/45 об/мин
Отклонение скорости	33 об/мин: 0,14% 45 об/мин: ±0,25%
Коэффициент детонации	±0,12%
Отношение сигнал/шум	65 дБ
Эффективная масса тонарма	8,0 г
Эффективная длина тонарма	218,5 мм
Вынос	22,0 мм
Потребляемая мощность	4,5 Вт
Внешний блок питания	15 В/500 мА пост. тока, подходит для подключения к электрической сети вашей страны
Размеры (Ш x В x Г)	420 x 112 x 330 мм
Вес	4,0 кг

Технические характеристики звукоснимателя с подвижным магнитом Ortofon OM 5E

Частотный диапазон	20-25.000 Гц
Переходное затухание	22 дБ/1 кГц
Выходное напряжение	4 мВ
Рекомендованный импеданс нагрузки	47 кОм/подключение усилителя – вход ММ
Податливость/тип иглы	20 мкм/мН – эллиптическая
Рекомендованная прижимная сила	17,5 мН
Вес	5 г

Технические характеристики фонокорректора звукоснимателя с подвижным магнитом

Коэффициент усиления	34 дБ
Типовое выходное напряжение	160 мВ/1 кГц при входном сигнале 4 мВ/1 кГц
Входной импеданс	47 кОм/100pF
Уровень шума	>73 дБ
Точность кривой частотной коррекции RIAA	20 Гц-20 кГц / макс. 0,5 дБ
Оптический выход:	24/96 кГц (битовая глубина/частота дискретизации)

Возможное неправильное использование и неисправности

Проигрыватели грампластинок Pro-Ject изготавливаются в соответствии с высшими стандартами и проходят тщательный контроль качества перед отправкой заказчику. Неисправности, которые могут возникнуть, не обязательно связаны с дефектами материалов или производственным браком. Иногда могут быть вызваны неправильным использованием или непредвиденными обстоятельствами. Ниже указан перечень общих причин неисправности.

Опорный диск не вращается, несмотря на то, что устройство включено:

- Устройство не подключено к электрической сети.
- В розетке отсутствует напряжение питания.
- Приводной ремень не установлен или соскочил.

Нет сигнала в одном или обоих каналах:

- Нет сигнального контакта между звукоснимателем и внутренней проводкой тонарма, либо между звукоснимателем и проводом тонарма, либо между выходом проигрывателя и усилителем. Это может быть связано с неисправным разъёмом, повреждённым проводом или паяным соединением, либо просто неплотное соединение штекера/гнезда. Соответствующий вход не выбран на усилителе.
- Усилитель не включен.
- Усилитель или акустические системы неисправны или находятся в режиме отключения звука (Mute).
- Нет подключения к акустическим системам.

Сильный шум:

- Отсутствует соединение с землёй от звукоснимателя или тонарма, либо между кабелем тонарма и усилителем, либо контуром заземления.

Искажённый или рассогласованный звук из одного или обоих каналов:

- Проигрыватель грампластинок подключен к несоответствующему входу усилителя.
- Повреждена игла или иглодержатель.
- Неверная скорость вращения, приводной ремень загрязнён или растянут, в подшипнике опорного диска нет масла, он загрязнён или повреждён.

Сервис

Если у вас возникла проблема, которую вы не можете устранить или определить её причину, несмотря на вышеуказанную информацию, обратитесь к нашему дилеру для получения дальнейших рекомендаций. Устройство может быть отправлено официальному дистрибьютору в вашей стране только в том случае, если эта проблема не может быть устранена.

Гарантийный ремонт будет выполнен только в том случае, если при возврате устройство правильно упаковано. В связи с этим мы рекомендуем сохранить оригинальную упаковку.

Запрещается возвращать проигрыватель грампластинок, не убедившись в том, что он безопасно разобран и правильно упакован в оригинальную упаковку в соответствии с рисунками на последней странице настоящего руководства пользователя.

Установите защитный колпачок звукоснимателя и заверните транспортный винт трубки тонарма (66) перед тщательной упаковкой проигрывателя грампластинок.

Гарантия



Производитель не несёт ответственность в случае повреждения устройства, вызванного несоблюдением настоящего руководства пользователя или его транспортировки без оригинальной упаковки. Модификация или изменение любой части устройства неуполномоченными лицами освобождает производителя от любой ответственности в отношении законных прав покупателя

Pro-Ject Audio Systems является зарегистрированной торговой маркой X. Лихтенеггера.

Настоящее руководство подготовлено компанией Pro-Ject Audio Systems Copyright © 2015. Все права защищены.

Информация была корректной в момент её передачи в печать. Производитель сохраняет за собой право без предварительного уведомления вносить изменения в технические характеристики, необходимые для поддержания непрерывного процесса технической разработки.

